

ENG	PAGE	1-9
SE	PAGE	10-17
DK	PAGE	18-27
NO	PAGE	28-35
DE	PAGE	36-43



# Trolling motor

## Operating Instructions

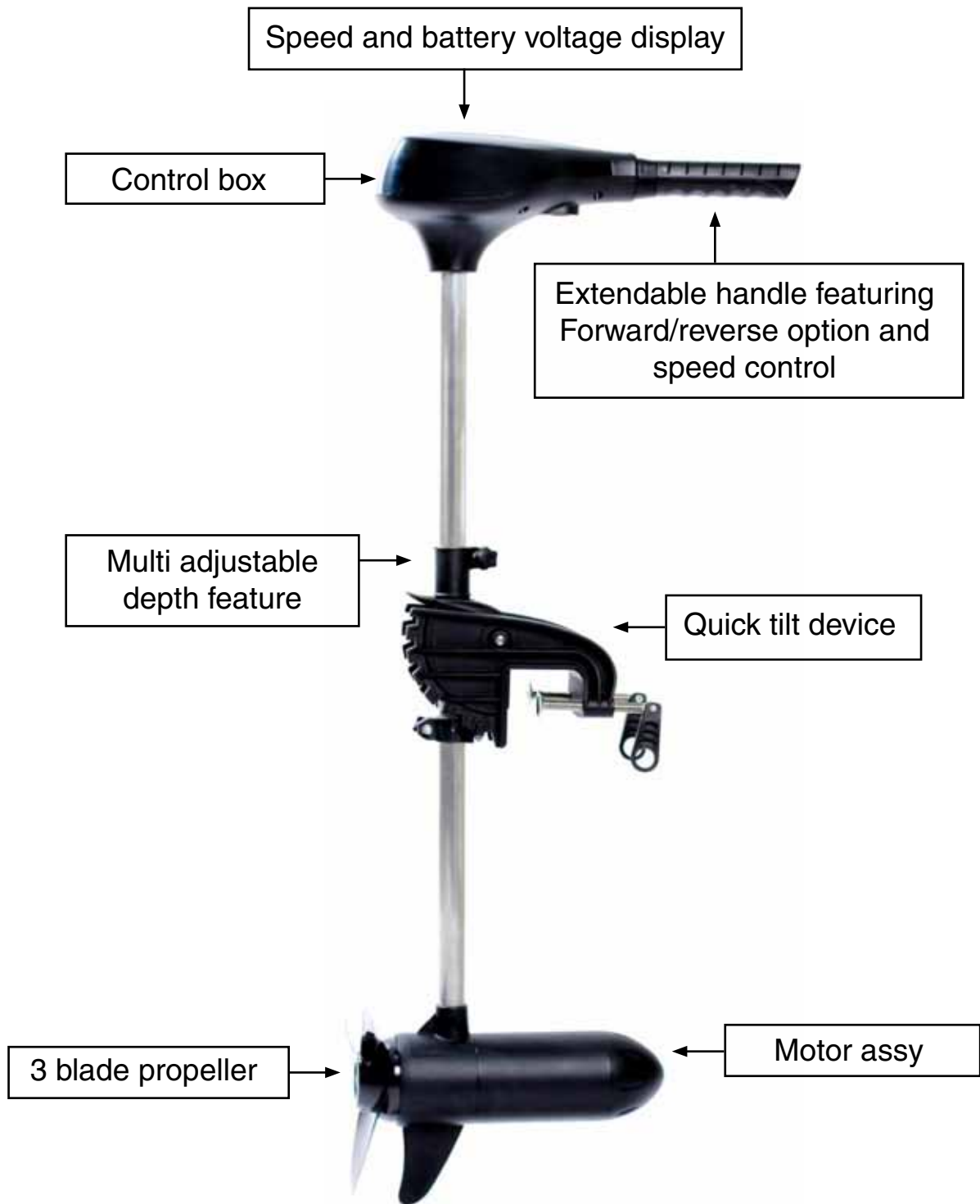


Art nr: 105761, 105762, 105763

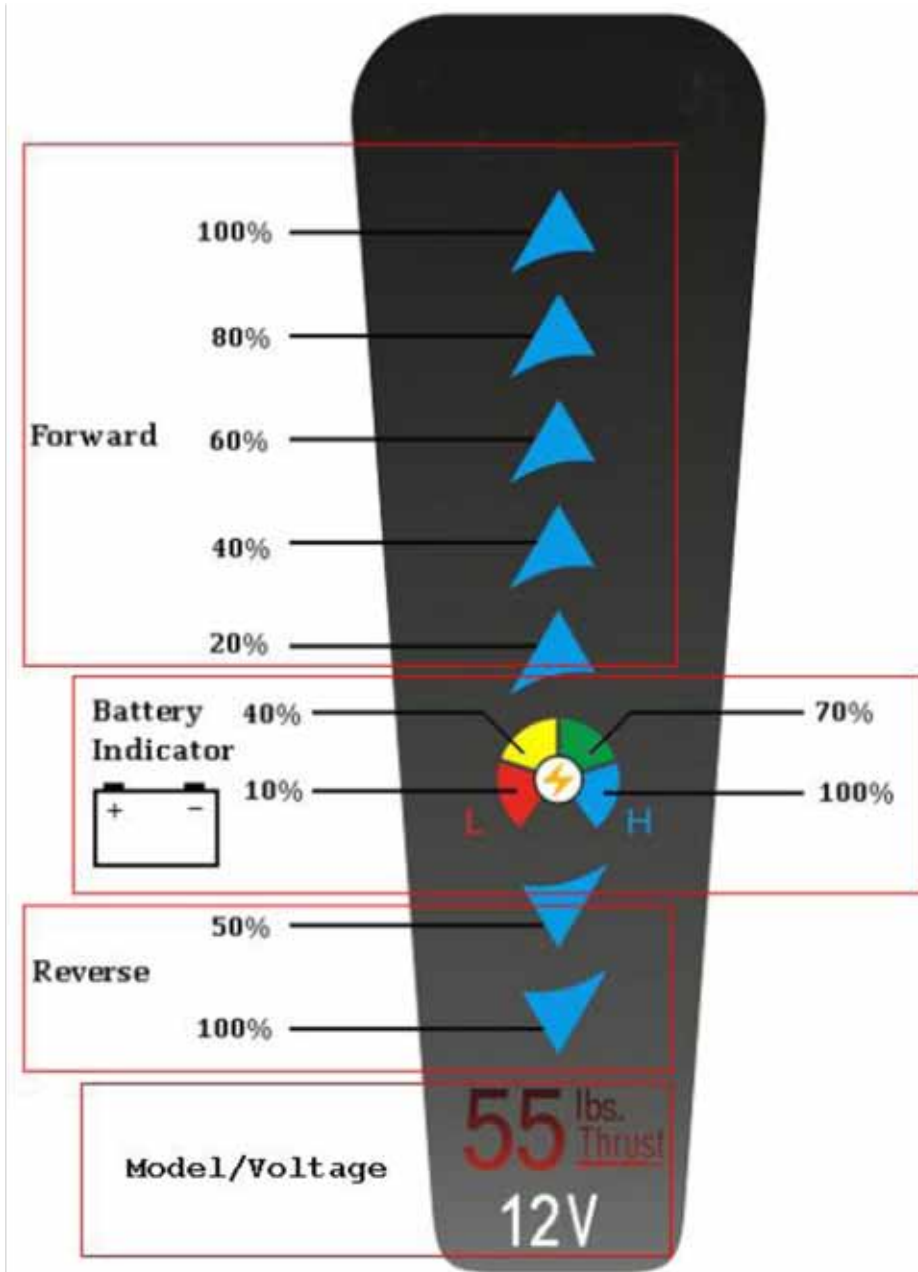
# Trollingmotor

## Operating Instructions

ENG

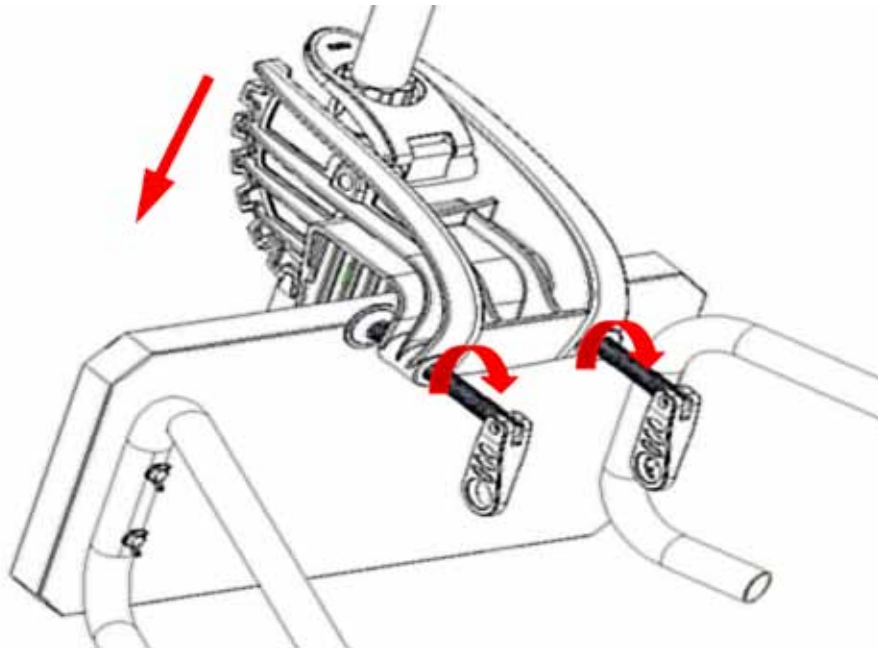


# LED LIGHT INSTRUCTIONS



## ATTACHING THE MOTOR TO YOUR BOAT

Attach the motor to the stern of the boat and tighten both mounting bolts securely while taking care not to over-tighten.



To adjust the angle of the motor after attachment, hold the motor head with one hand and press the position at the top of the mounting bracket with your other hand. Press and hold the positioning pin until the desired angle has been reached, next release the pin and ensure it has been locked. (B)



(B)

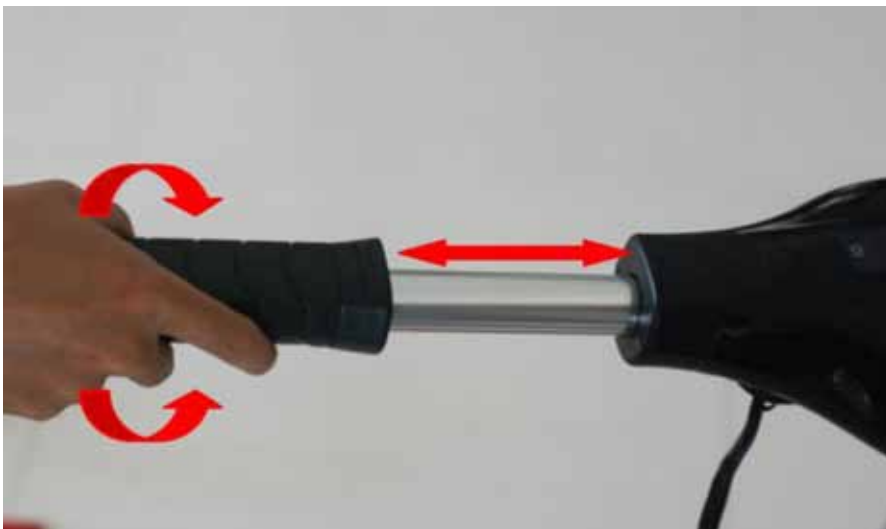
## DEPTH ADJUSTMENT

Hold the motor shaft with one hand, loosen the depth adjustment screw and set the motor to the desired depth, then retighten the adjusting screw securely. (C)



## SPEED CONTROL

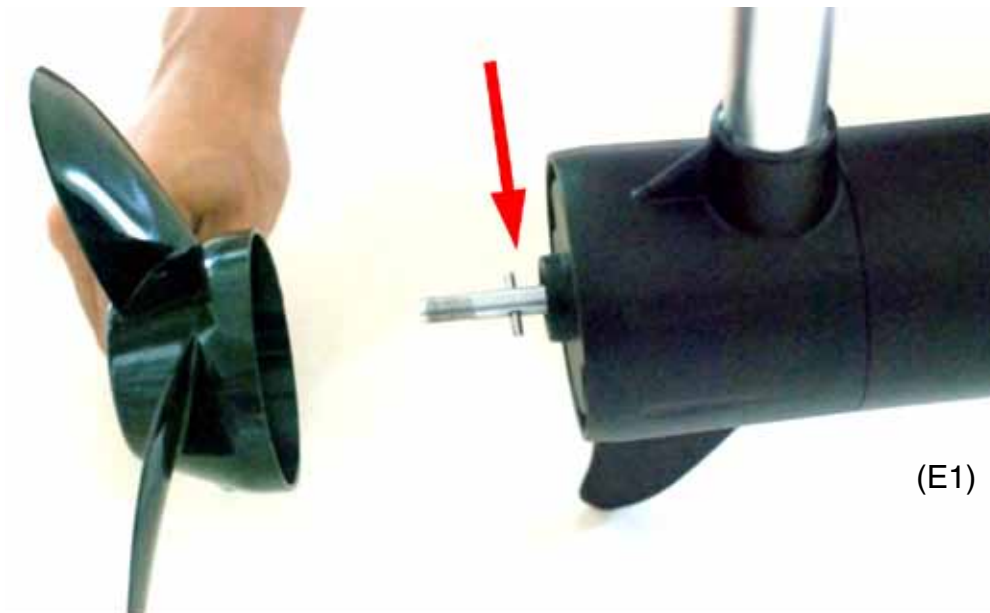
The tiller control is telescopic and can be extended to a length of 20cm. The speed control, featuring five forward and two reverse speeds. Turn the handle clockwise to move forward and anti-clockwise to go backward.(D)



## DEACHING THE PROPELLER

Before doing anything with the propeller, ensure the cables to the battery are disconnected.

Detaching the propeller is a simple matter of unscrewing and removing the locknut using the special tool supplied. When doing this, take hold of propeller to stop it turning. Once the locknut is removed, you will be able to slide the propeller off. when putting the propeller back on, verify there is a proper fit of the groove and shear pin otherwise the propeller will not be locked in place.(E)



(E1)



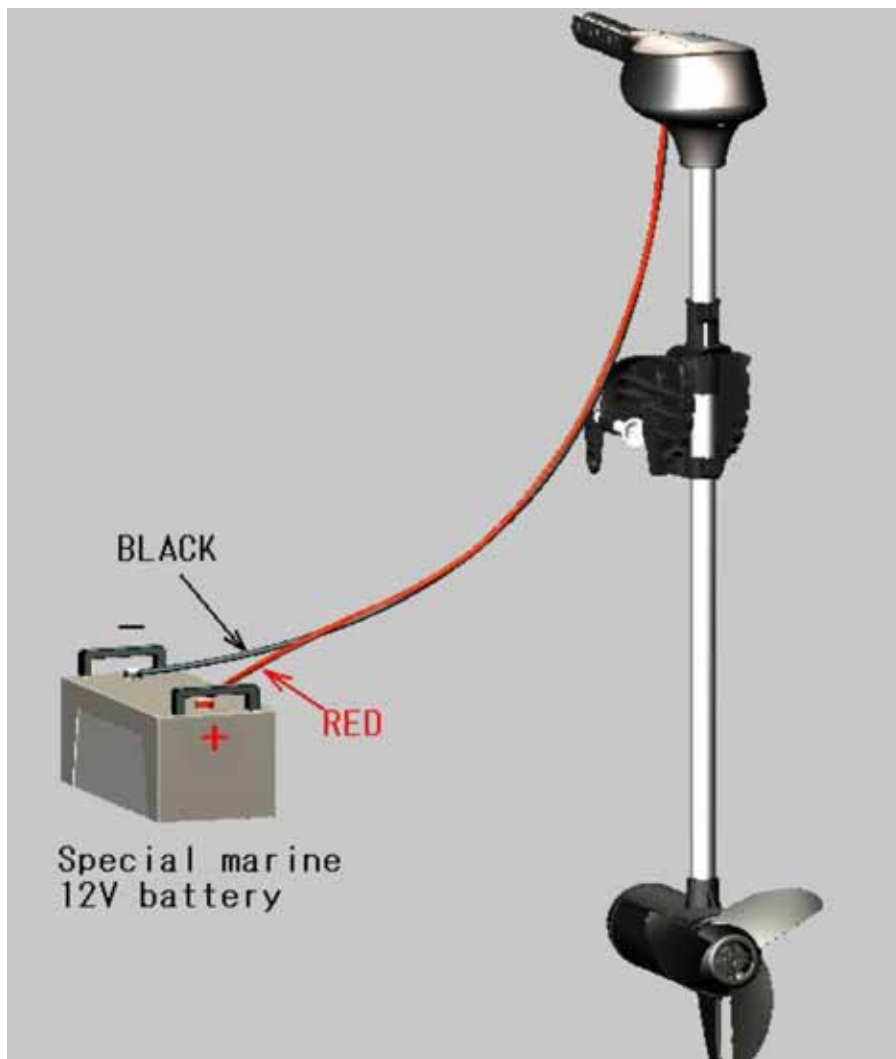
(E2)

## ELECTRICAL CONNECTIONS

Before connecting the motor's cables to the battery terminals, ensure all switches are in the OFF position and stand clear of the propeller.

Connect the red cable to the positive (+) terminal, and black cable to the negative (-) terminal, making sure the terminals are clean before doing this. A clean connection will minimize power wastage and give you maximum power from the battery.

The battery should be kept in a well-ventilated location. We recommend using a special deep cycle marine battery for optimum performance. (F)



(F)

## TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE/SOLUTION
Speed loss	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check for line or weed on propeller</li> <li>2. Check battery status.</li> <li>3. Check terminals on battery.</li> </ol>
Motor noise/shake	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check propeller for line or weed.</li> <li>2. Check to see propeller is secure and not damaged.</li> <li>3. Check shaft to ensure it is not bent. Detach propeller and run motor visually to ensure shaft is not shaking. If shaft is damaged contact your retailer.</li> </ol>
Loss of speed setting	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Check all wiring connections.</li> <li>2. Speed coil in motor may be burned, contact your retailer.</li> </ol>
Tight steering	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Loosen counterforce screw, apply lubricant and readjust.</li> </ol>

For problems not listed contact your retailer

## MAINTENANCE

At the end of the day, wipe the motor down with a cloth soaked in warm water and then rinse unit with light spray from house. Always check the propeller is clear of line or weed, regularly check all nuts, bolts and screws and lubricate all moving parts with an aerosol lubricant. Clean terminal connections regularly and check for frayed wires or loose connections.

## STORAGE

When storing the motor, lubricate all moving parts and screws and store in a wellventilated, dry area. Do not leave the motor outside in winter for long periods, as this will damage the permanent magnet in the motor unit.





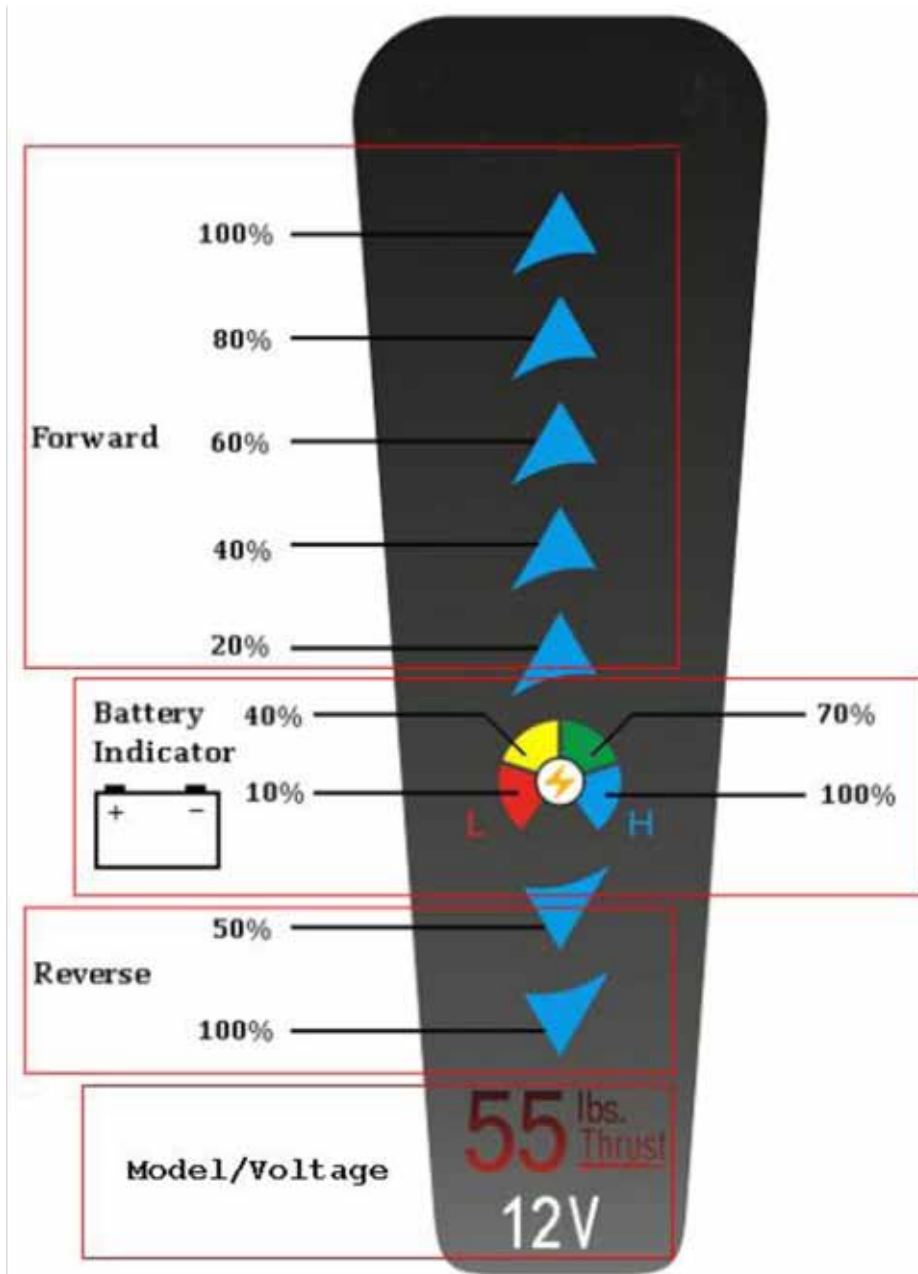
# Trolling motor

Bruksanvisning

SE

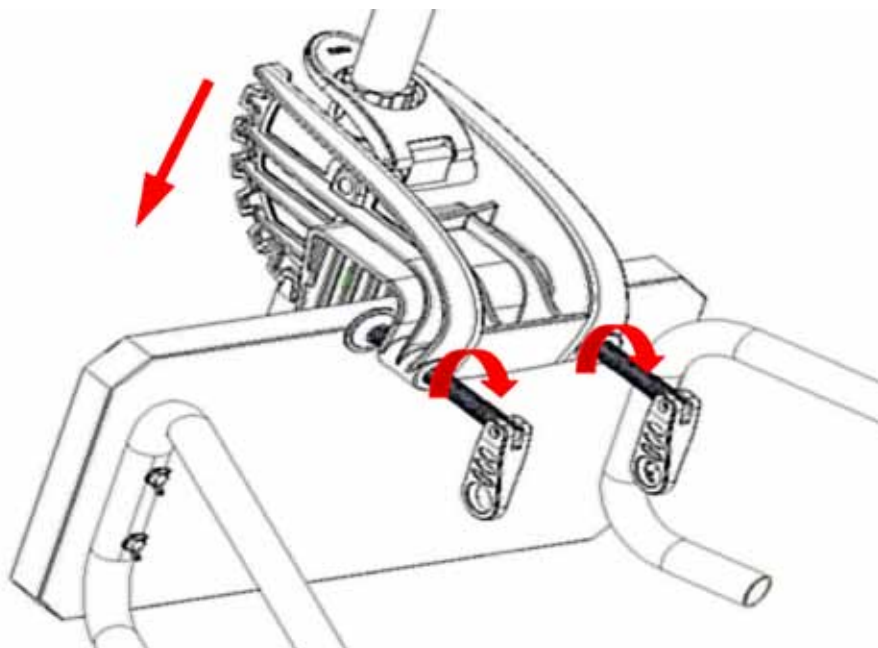


# LED INDIKATOR



## MONTERING AV MOTORN PÅ BÅTEN

Fäst motorn på akterspegln eller motorplattan, och dra åt spännskruvarna.



För att justera vinkeln när motorn sitter på plats, håll om kontrollboxen med en hand, tryck ner knappen för motorvinkel med den andra handen. Justera till önskad vinkel, släpp justerknappen så att motosvinkeln låses (B)



(B)

## HÖJDJUSTERING

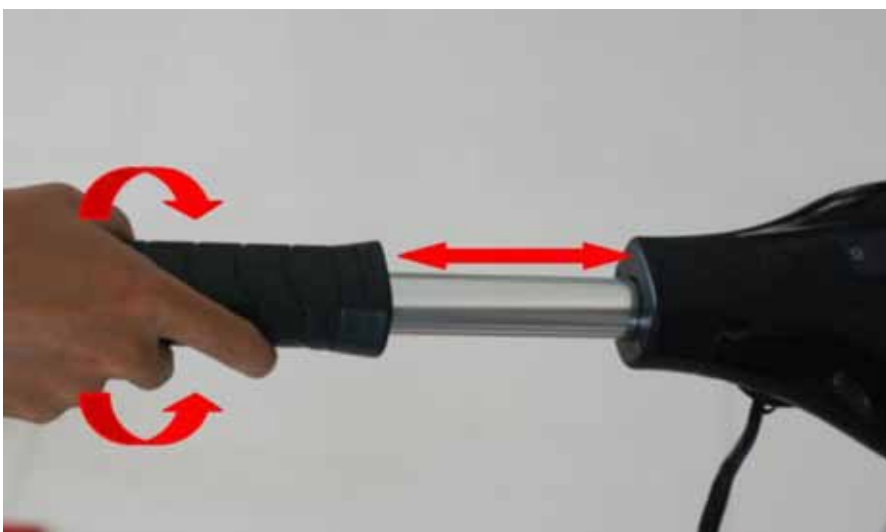
Håll i motorns rigg med ena handen. Lossa skruvarna för höjdjustering med den andra handen. Justera till önskad rigglängd, och dra åt skruvarna igen. (C)



(C)

## GASREGLAGE

Gashandtaget är teleskopiskt och kan förlängas med 20 cm. Reglaget har fem gaslägen fram, och två gaslägen bak. Vrid gasreglaget medurs för drift framåt, och moturs för att backa. (D)

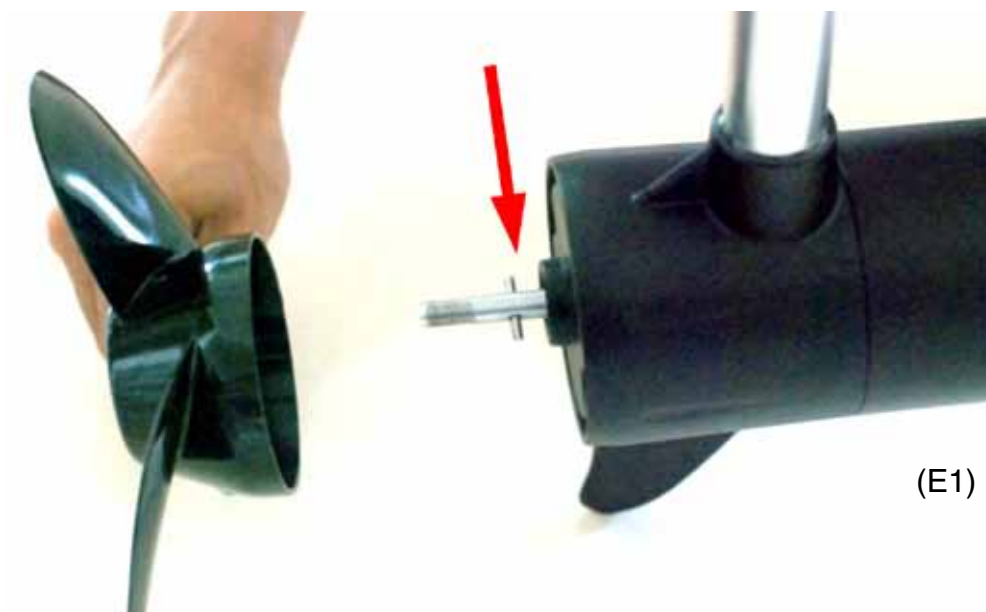


(D)

## MONTERING AV PROPELLER

Se till att kablarna till batteriet är fränkopplade

Att montera på och av propellern är enkelt med låsbrickan som håller fast propellern. Använd det medföljande verktyget för att få ett bra grepp om låsbrickan. Håll fast propellern med andra handen så att propellern inte roterar. Det är viktigt att brytpinnen sitter på plats genom propelleraxeln, och passas in i skåran på propellerns baksida. (E)



(E1)

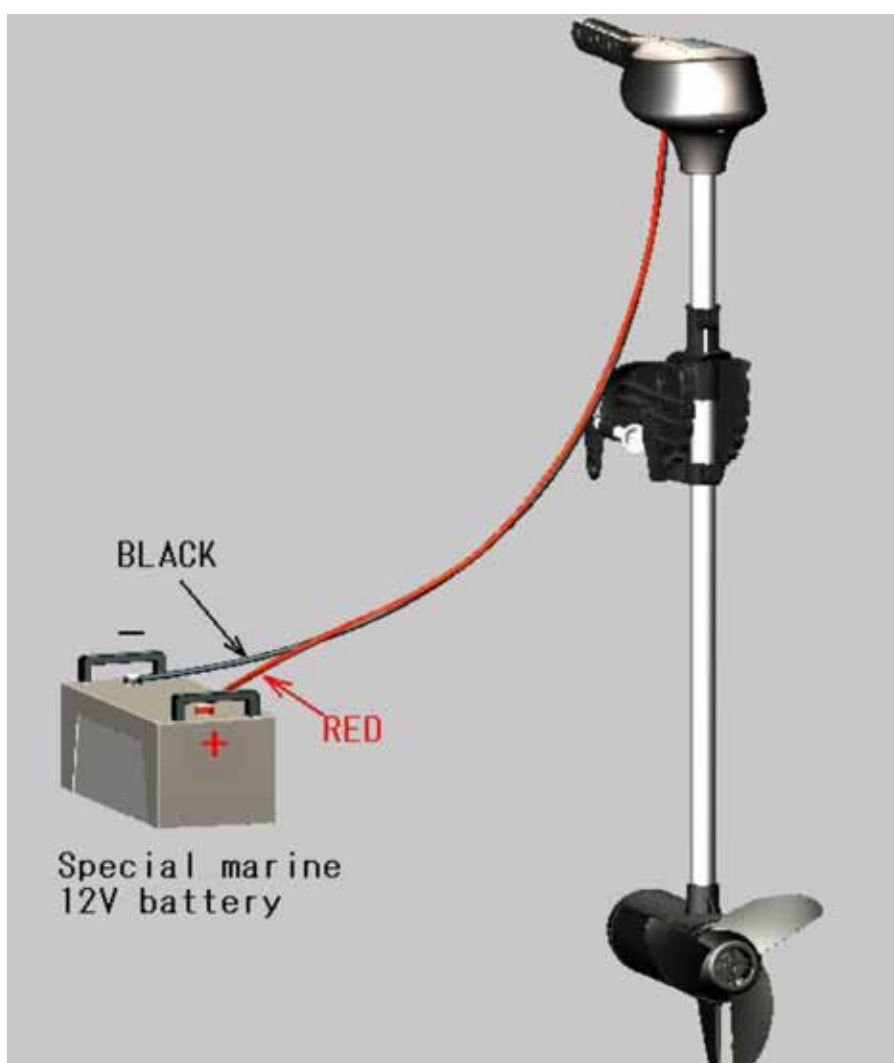


(E2)

## KOPPLING AV EL

Innan anslutning av kablar till batteriets poler, försäkra Dig om att gasreglaget är i "noll-läge", och håll propellern fri.

Anslut den röda kabeln till batteriets plus (+) pol, och den svarta kabeln till batteriets minus (-) pol. Se till att batteriets poler är rena innan anslutning. Rena batteripoler minimerar strömförlusten. Förvara batteriet på en ventilerad plats. Använd ett marinbatteri som klarar djupa urladdningar. (F)



(F)

## FELSÖKNING

PROBLEM	MÖJLIG ANLEDNING / LÖSNING
Minskad hastighet	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kolla om sjögräs eller lina fastnat i propellern</li> <li>2. Kolla batteristatus.</li> <li>3. Kolla batteripolerna.</li> </ol>
Oljud eller skakningar i motorn	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kolla om sjögräs eller lina fastnat i propellern</li> <li>2. Kolla att propellern sitter fast eller är skadad.</li> <li>3. Kolla så att propelleraxeln inte är skadad eller böjd. Ta av propellern och torrkör motorn, säkerställ att motorn inte skakar. Vid skadad axel, kontakta din återförsäljare.</li> </ol>
Trög styrning	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lossa justerskruvem, smörj axeln och justera skruven.</li> </ol>

Vid övriga problem, kontakta din återförsäljare.

## UNDERHÅLL

Efter användning, torka av övre delen av motorn med fuktig trasa. Skölj motorns fäste och nedre delar med färskvatten. Kolla att propellern är fri från linor, sjögräs etc. Kolla regelbundet skruvar och muttrar, och smörj rörliga delar. Rengör kabelskor och kolla att batterikablarna sitter väl fast och är i god kondition

## FÖRVARING

Vid längre tids förvaring, smörj motorns rörliga delar och skruvar. Förvara i torrt utrymme. Lämna inte motorn utomhus under vintern, eller längre perioder.





# Trolling motor

Bruksanvisning

DK

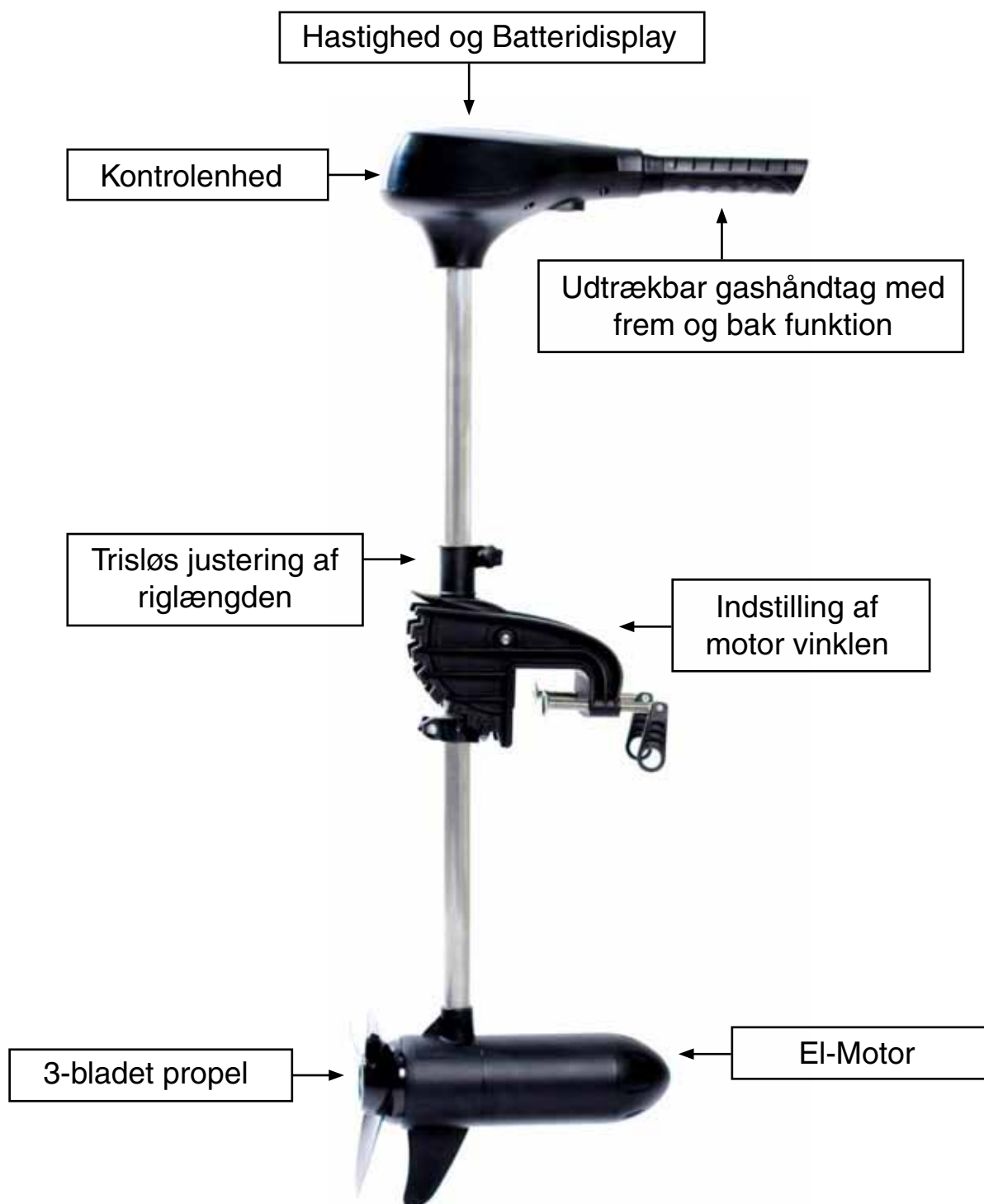




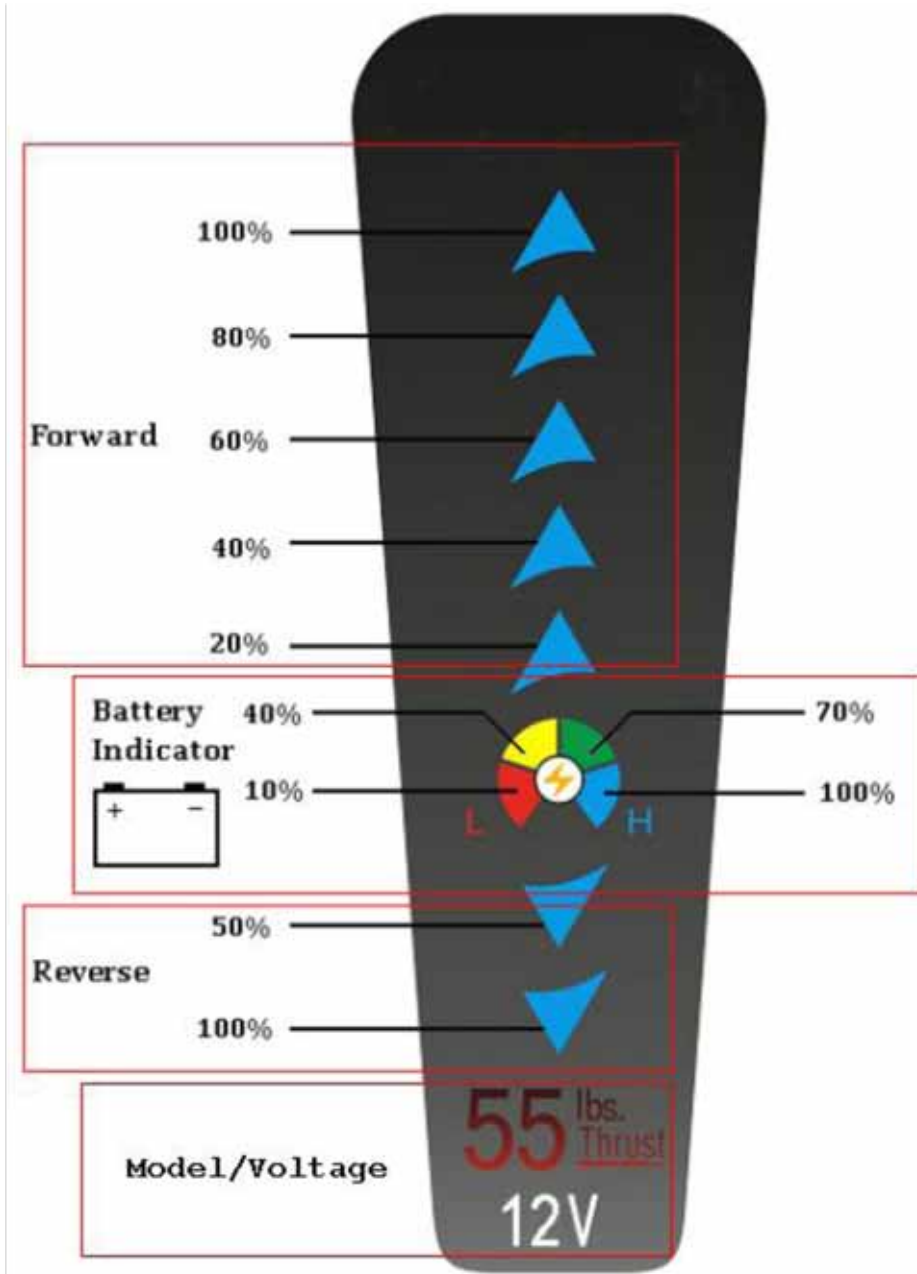
# Trollingmotor

Instruktionsbog

DK

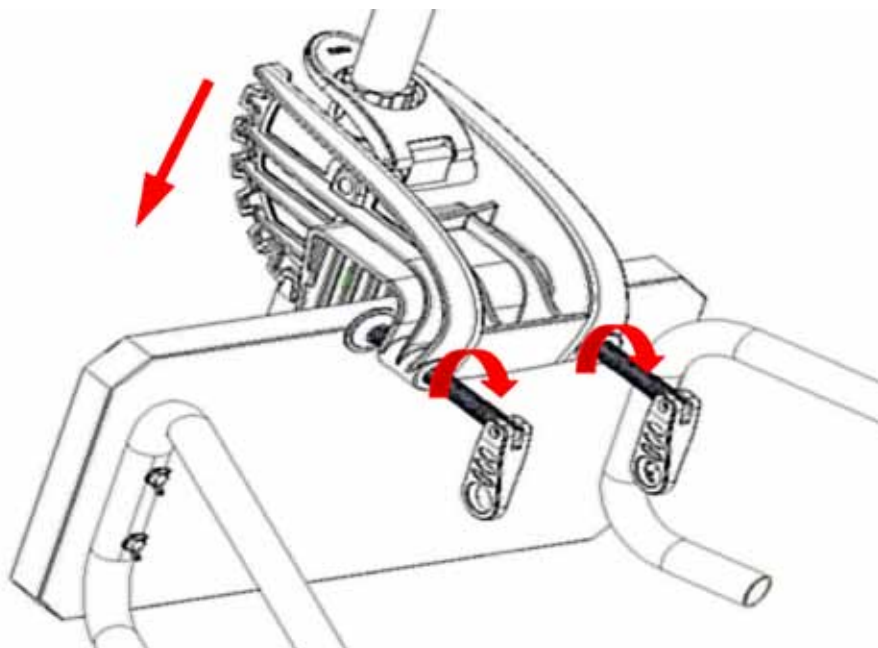


# LED INDIKATOR



## MONTERING AF MOTOREN PÅ BÅDEN

Fastgør motoren på agterspejlet, og fastspænd begge bolte.



For at justere vinklen, når motoren er fastspændt på båden, hold fast på kontrolboksen med den ene hånd, og tryk knappen ned med den anden hånd. Juster motoren til den ønskede vinkel og slip knappen så motor vinklen låses. ( B )



(B)

## HØJDE JUSTERING

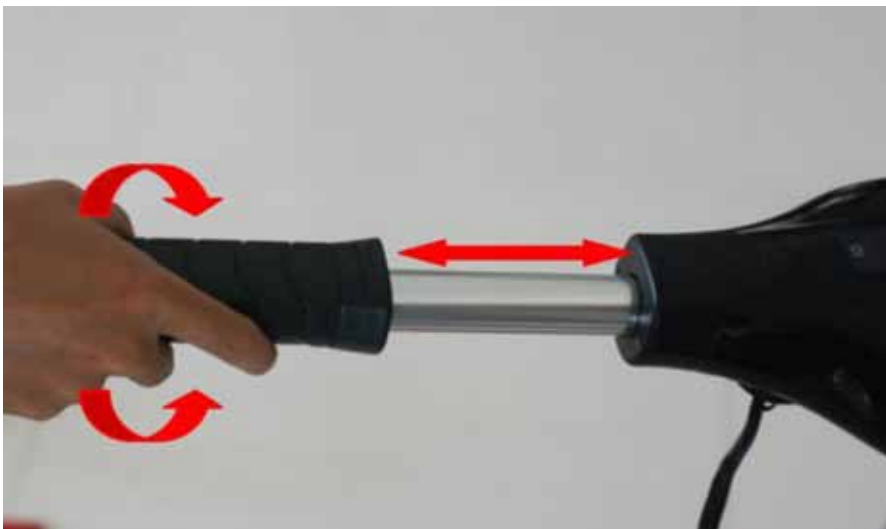
Hold på motoren med den ene hånd og løsne skruerne for højdejustering med den anden hånd. Juster den ønskede rigtlængde og fastspænd skruerne igen. ( C )



(C)

## GASHÅNDTAG

Gashåndtaget er teleskopisk og kan forlænges med 20 cm. Håndtag har 5 frem og 2 bak indstillinger. Vrid håndtag med uret for fremdrift og mod uret for bak.( D )

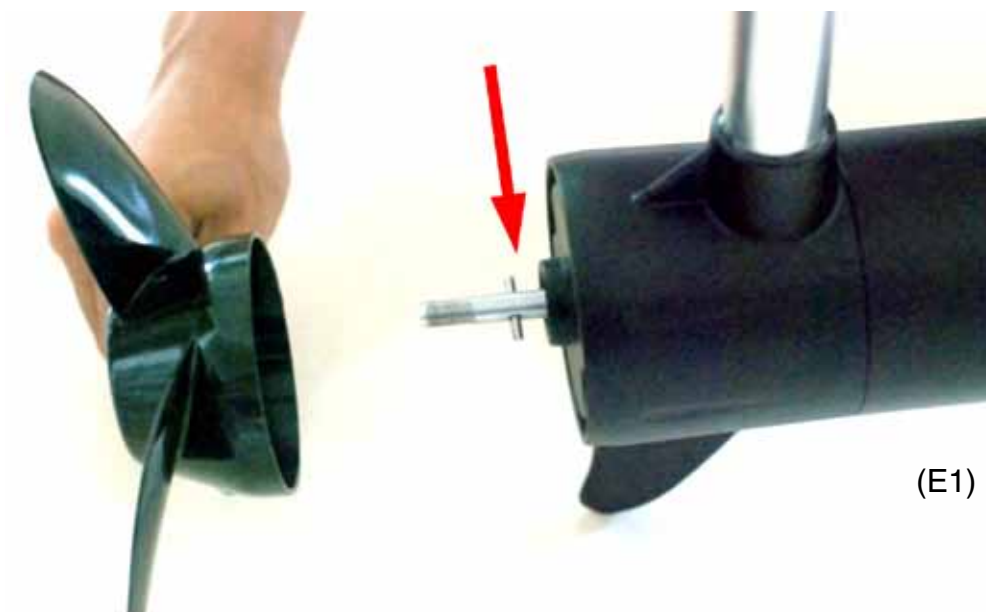


(D)

## MONTERING AF PROPELLEN

Inden montering af propellen sikre dig at kablerne til batteriet er fra koblet

På og afmontering af propellen gøres enkelt med en låsering. Andvend det medfølgende værktøj for at får bedrer grib i låseringen. Hold fast på propellen med den anden hånd så den ikke roter. Når ringen er af, kan du forsigtig fjerne propellen fra akslen. Ved påmontering skub forsigtig propellen på plads og sikre dig at pinden sidder korrekt mod akslen og udkæringen passer på propellens bagside.( E )

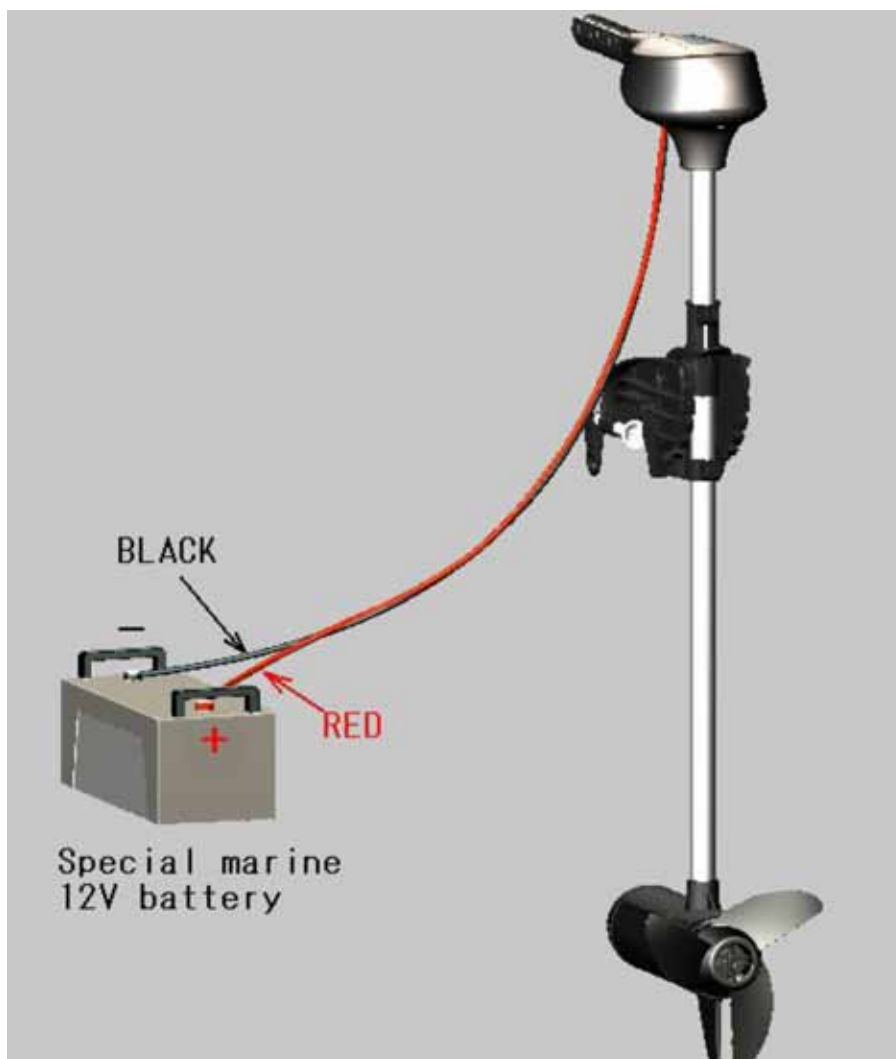




## EL TILSLUTNING

Inden tilslutningen af strøm, sikre dig at gashåndtag er i 0 pos. og hold propellen fri.

Tilslut den røde kabel til batteriet plus ( + ) pol, og den sorte til batteriet minus ( - ). Sikrer dig at batteripolerne er rene inden tilslutningen. Rene batteripoler minimere strømsvigt. Bevare batteri på et tørt og ventileret sted ( evt i en batterikasse ) Anvend altid marine batteri ( forbrugs batteri ) de er konstrueret til dybde afledninger og holder længere end et alm. batteri. ( F )



(F)

## FEJLSØGNING

PROBLEM	MULIG ÅRSAG / LØSNING
Hastighed mindskes	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tjek propellen for græs, snor etc.</li> <li>2. Tjek batteri status.</li> <li>3. Tjek batteri polerne.</li> </ol>
Motorlarm/rystelser	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kontrollere propellen for græs, snor etc.</li> <li>2. Kontrollere at propellen sidder korrekt monteret eller ikke er skadet.</li> <li>3. Kontrollere propelakslen er intakt og ikke er skæv eller skadet på anden vis. Ved skader på akslen kontakt din forhandler</li> </ol>
Stram styrning	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Løsne skruen, smør akslen og juster skruen.</li> </ol>

Ved øvrige problemer, kontakt din forhandler.

## VEDLIGEHOLDELSE

Efter brug tørres toppen af motoren med en fugtig klud. Skyl motorophæng og nedre dele med ferskvand. Kontrollér, at propellen er fri fra reb, tang osv. Kontrollér regelmæssigt møtrikker og bolte, og smør bevægelige dele. Rengør polerne og kontrollere, at batterikablerne er sikre og i god stand.

## OPBEVARING

Ved længere tids opbevaring smøre alle motorens bevægelige dele og skruer. Opbevarer motoren et tørt sted. Efterlad ikke motoren udenfor i vinter mdr. da det kan forårsage varig skade.



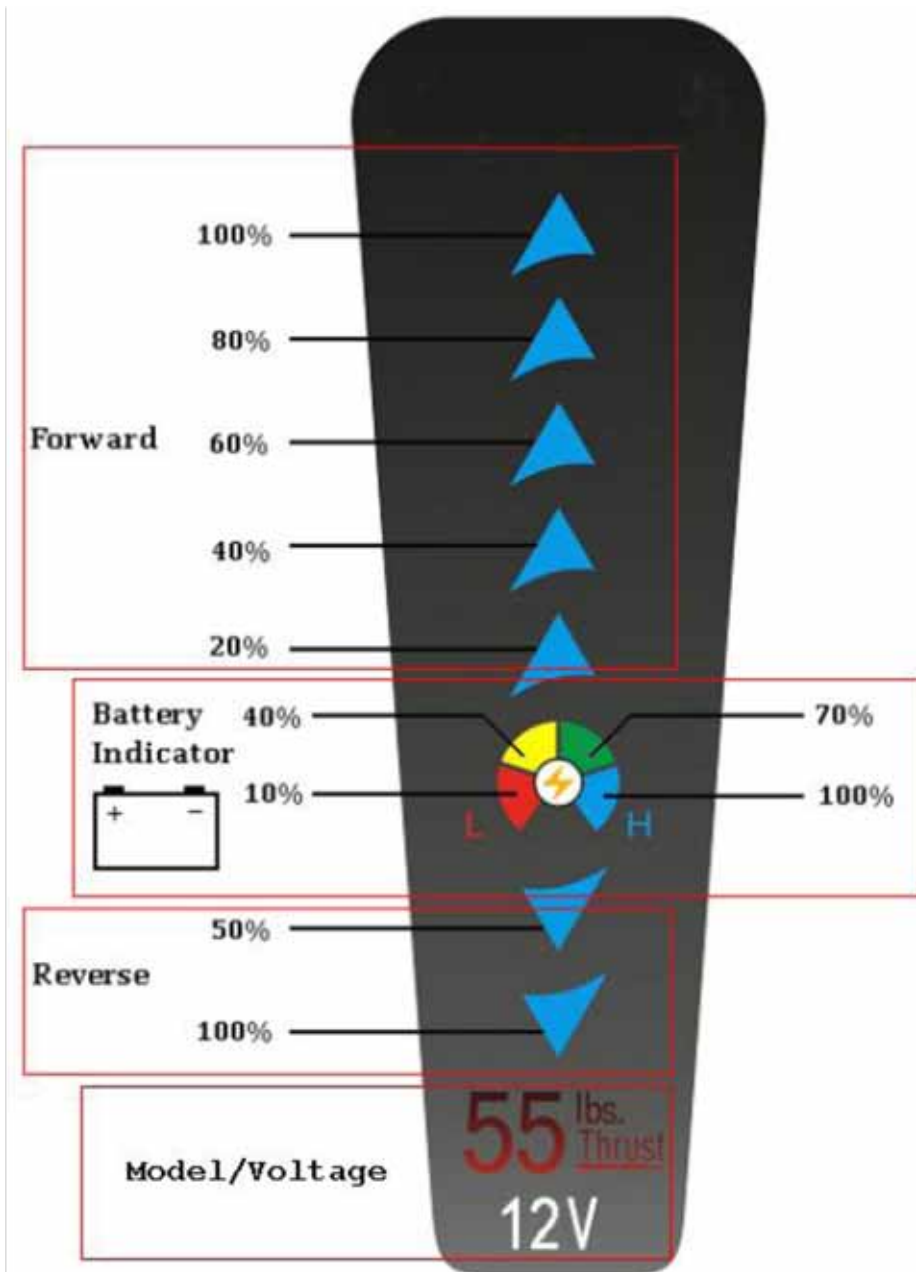
# Trollingmotor

Bruksanvisning

NO

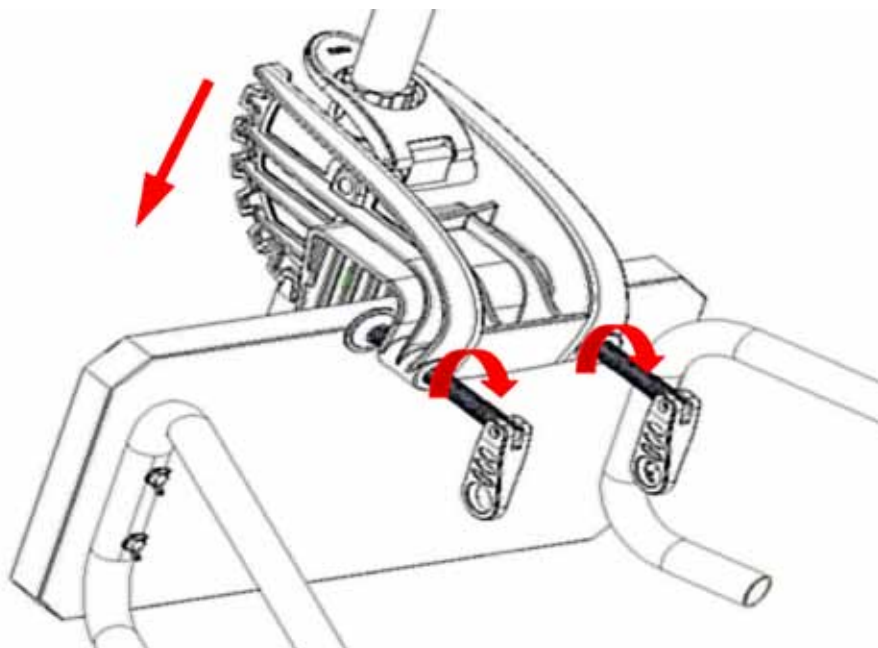


# LED-INDIKATOR



## MONTERING AV MOTOREN PÅ BÅTEN

Fest motoren på akterspeilet eller på motorplaten, og skru til skruefestene



For å justere vinkelen når motoren sitter på plass, hold kontrollboksen med en hånd og trykk ned knappen for motorvinkel. Juster motor til ønsket vinkel, slipp justerknappen slik at motoren låses. (B)



(B)

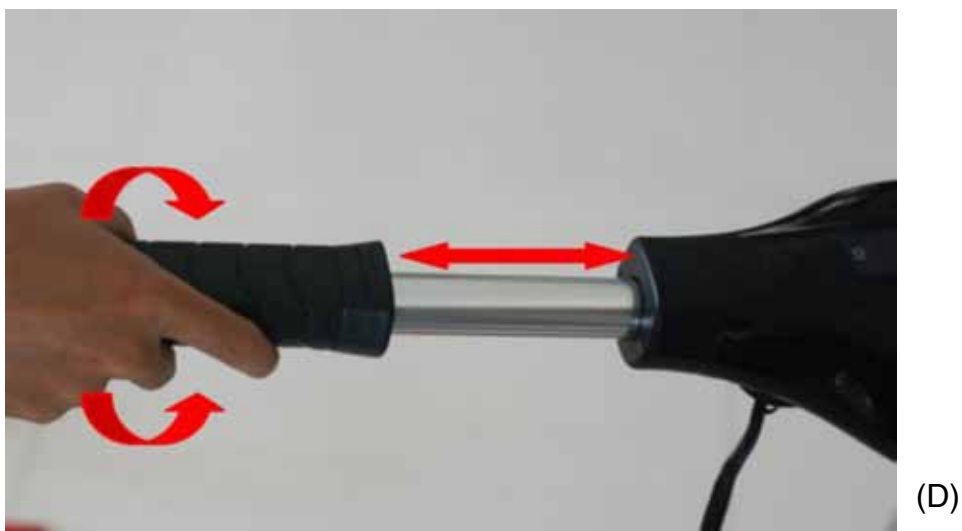
## HØYDEJUSTERING

Hold i motoren med den ene hånden. Løsne skruene for høydejustering. Juster høyden til ønsket rigglengde og skru til skruene igjen (C)



## GASREGLAGE

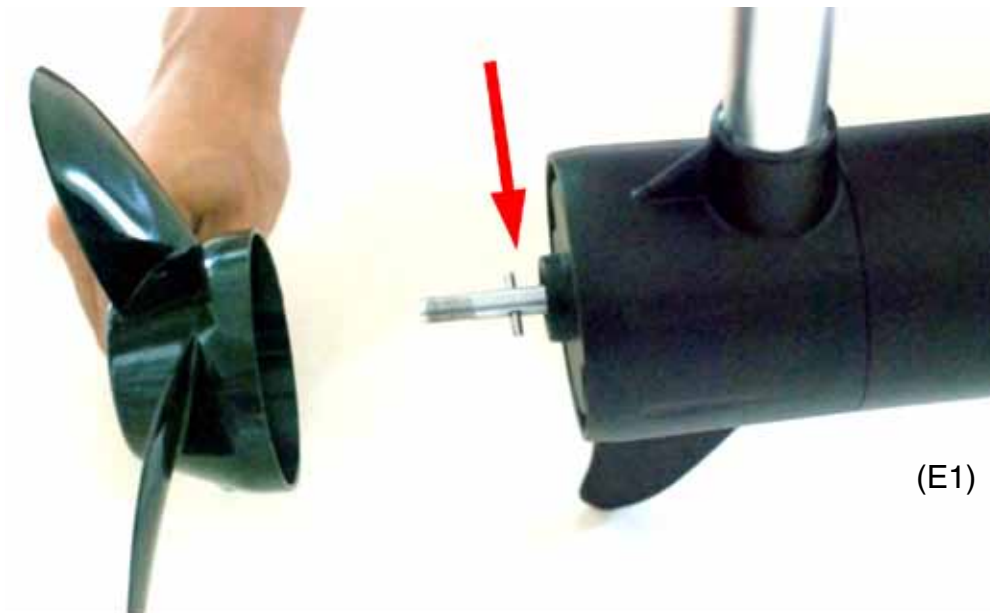
Gasshåndtaket er teleskopisk og kan forlenges med 20 cm. Håndtaket har 5 gassnivåer frem og 2 nivåer bak. (D)



## MONTERING AV PROPELL

Se til at kablene til batteriet er frakoplet.

Propellen kan enkelt monteres av og på med låsebrikken som holder propellen fast. Bruk medfølgende verktøy. Hold fast propellen slik at den ikke roterer. Det er viktig at brytepinnen sitter på plass gjennom propellakselen og passer inn i sporet på propellens bakside (E)



(E1)



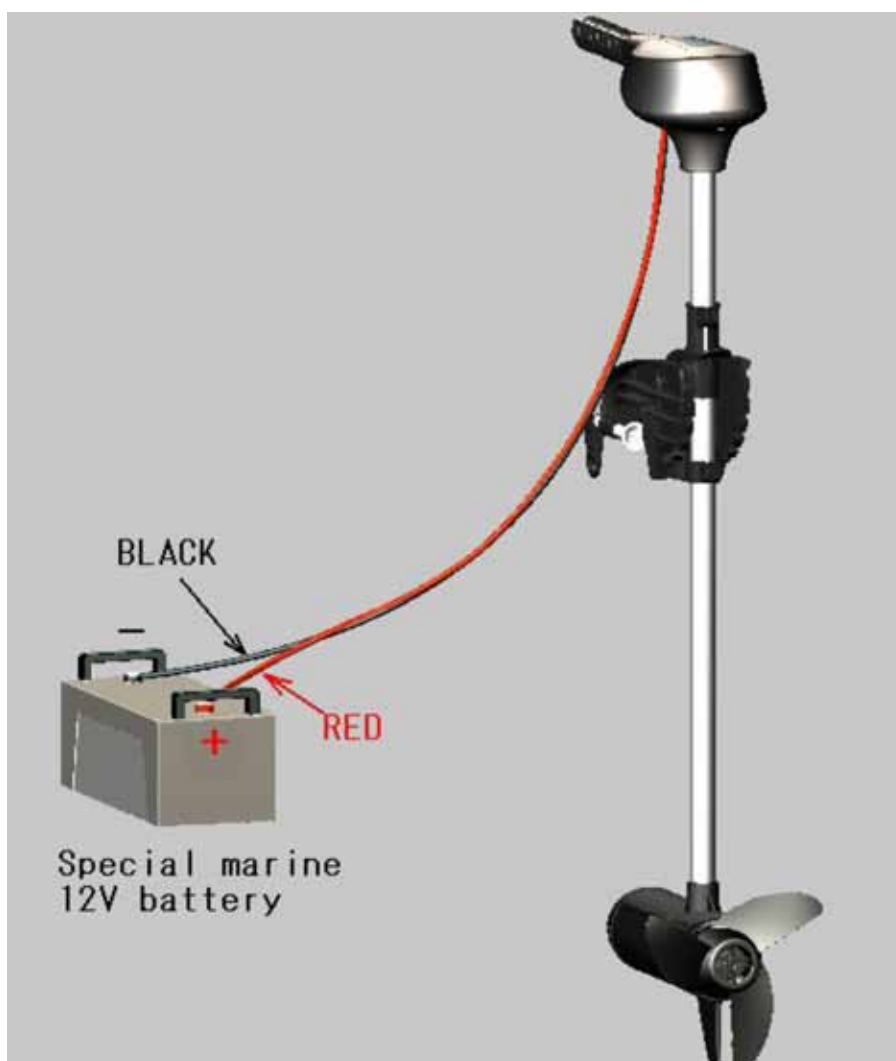
(E2)



## KOBLING AV DET ELEKTRISKE

Forsikre deg om at gassrelaget er i "midtstilling" og hold propellen i fri før kablene koples til batteriet.

Fest den røde kabelen til (+) pol og den svarte kabelen til (-) pol. Se til at polene på batteriet er rene før kopling. Rene batteripoler minimerer strømptap. Lagre batteriet på et ventilert sted. Bruk et marinebatteri som klarer dype utladninger (F)



(F)

## FEILSØKING

### PROBLEMER / FINN LØSNING

Minsket hastighet	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Sjekk om det er tau/line eller annet rundt propellen.</li><li>2. Sjekk batteristatus</li><li>3. Sjekk batteripolene</li></ol>
Ulyd eller ristninger i motoren	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Sjekk om det er line eller sjøgress i propellen</li><li>2. Sjekk at propellen sitter fast og/-eller ikke er skadet</li><li>3. Sjekk at propellakselen ikke er skadet eller bøyd. Ta av propellen og tørrkjør motoren. Sjekk at motoren ikke rister. Ved skadet aksel må forhandler kontaktes.</li></ol>
Treg styring	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Løsne justerskruen, smør aksel og justerskruen</li></ol>

Ved øvrige problemer, kontakt din forhandler.

### VEDLIKEHOLD

Etter bruk, tørk av øvre delen av motoren med en fuktig klut. Skyll motorens feste og nedre deler med ferskvann. Sjekk at propellen er fri for tau / line etc. Sjekk alltid skruer og muttere og smør bevegelige deler. Rengjør kabelsko og sjekk at batterikablene sitter fast og er i god forfatning.

### LAGRING

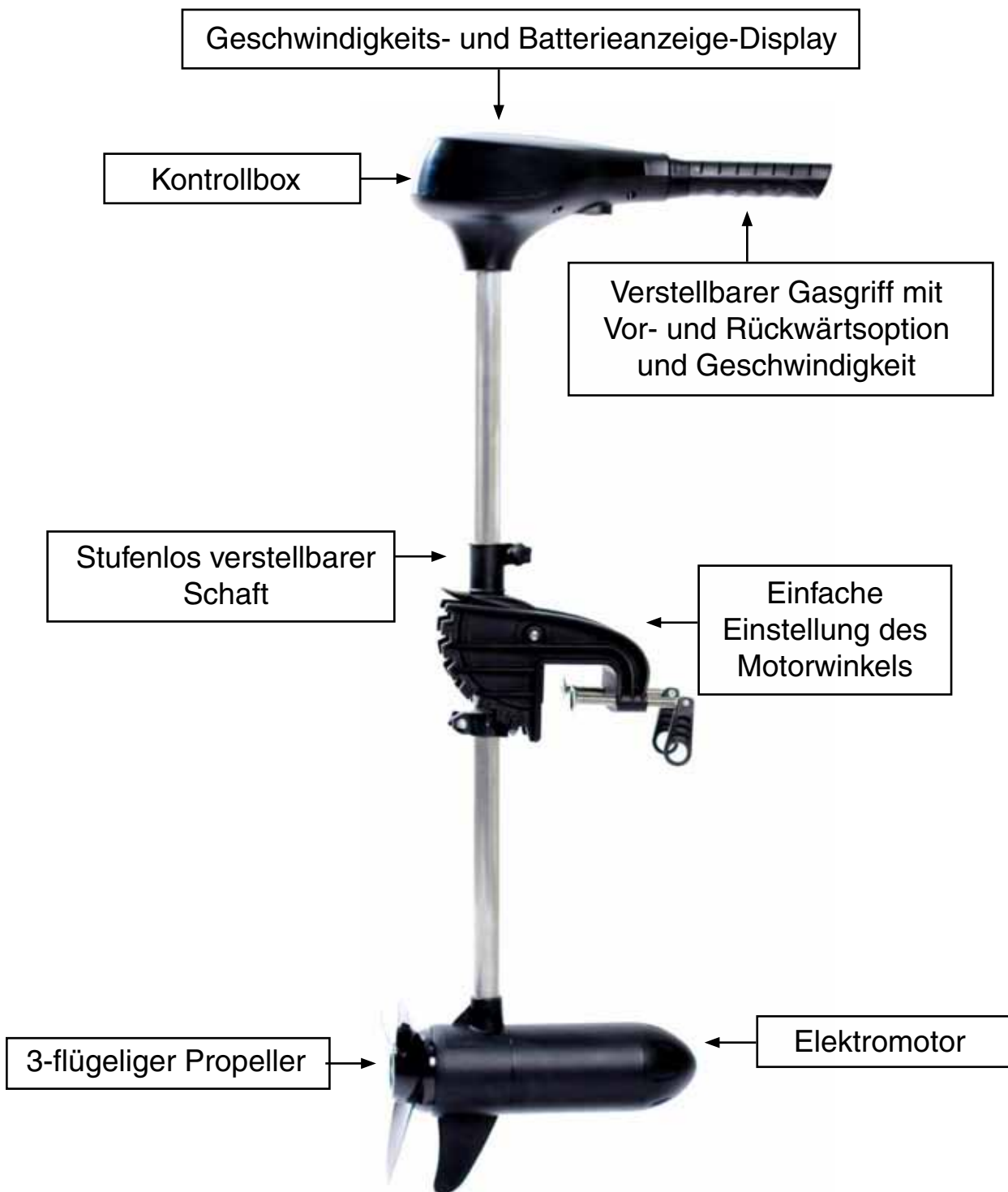
Ved lengre tids lagring, smør motorens bevelige deler og skruer. Lagre på et tørt sted. Forlat ikke motoren utendørs under vinteren eller over lengre tid.



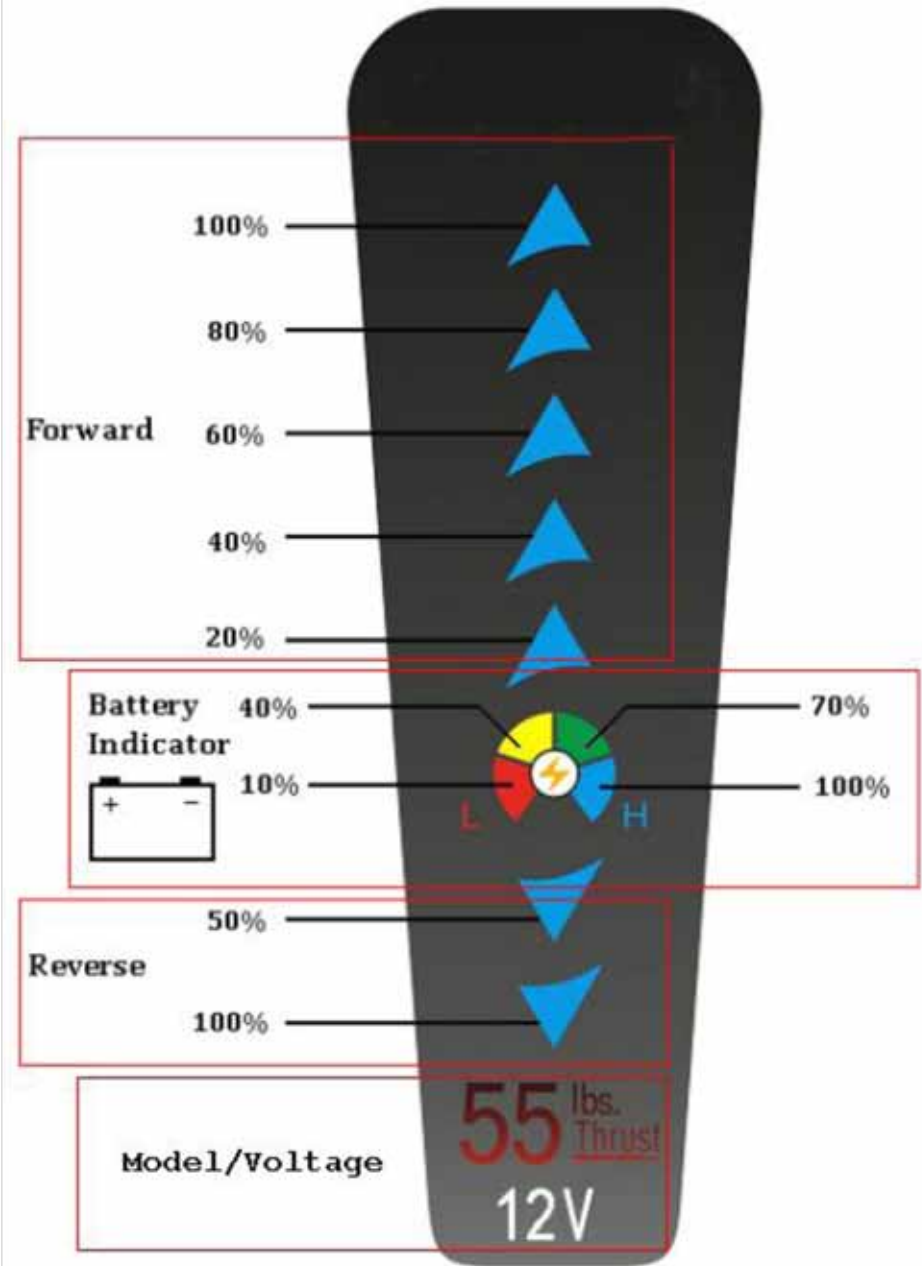
# Trollingmotor

Gebrauchsanleitung

DE



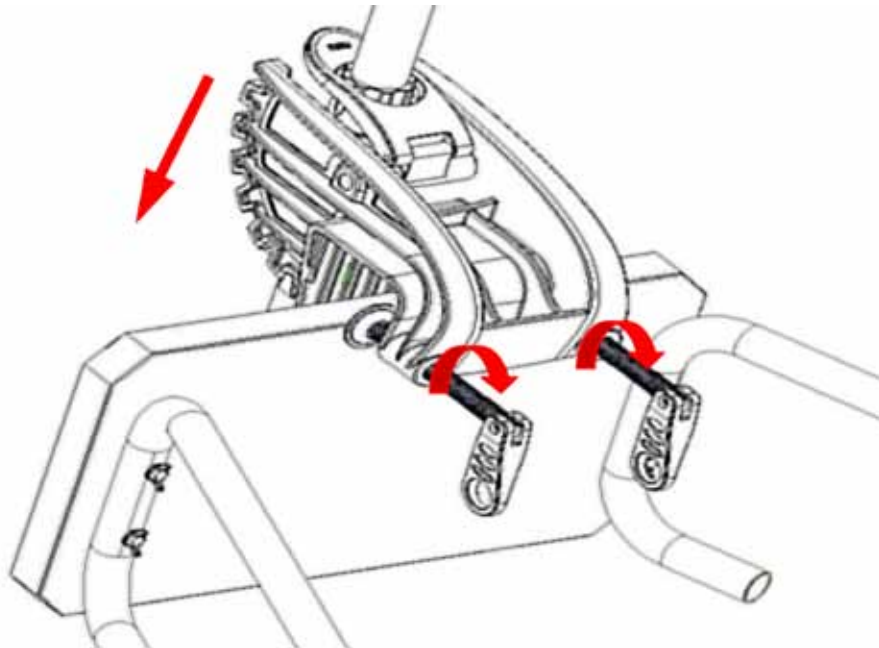
**LED-ANZEIGE**



## ANBRINGUNG DES MOTORS AM BOOT

DE

Bringen Sie den Motor am Bootsheck an und ziehen Sie die Bolzen fest.



Um nach der Montage den Winkel des Motors einzustellen, halten Sie den Motorkopf mit einer Hand und stellen mit der anderen Hand an der Motorhalterung den richtigen Winkel ein. Sichern Sie mit dem Bolzen die eingestellte Position (B).



(B)

## HÖHENVERSTELLUNG

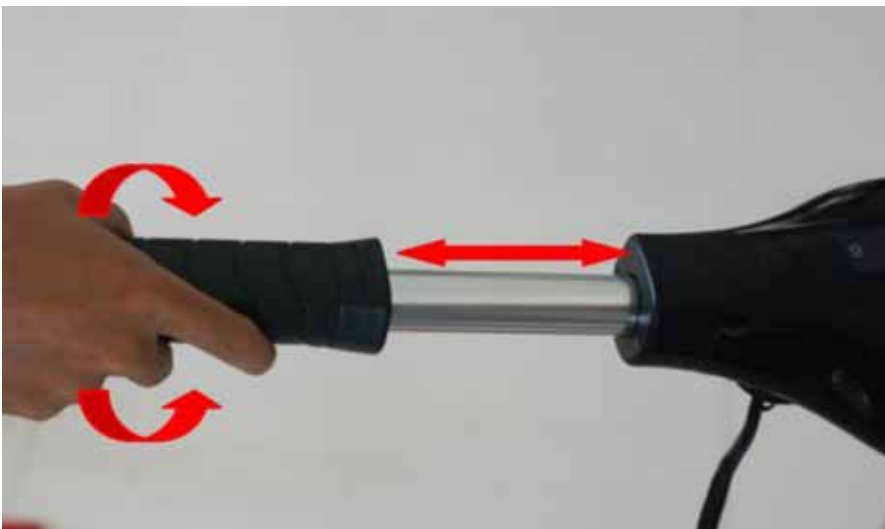
Halten Sie den Motorschaft mit einer Hand. Lösen Sie die Schrauben für die Höheneinstellung mit der anderen Hand. Stellen Sie die gewünschte Höhe ein und ziehen Sie die Schrauben wieder fest (C).



(C)

## GESCHWINDIGKEITSREGULIERUNG

Der Gasgriff ist teleskopierbar und kann um 20 cm verlängert werden. Es gibt fünf Gaseinstellungen für vorwärts und zwei für rückwärts. Drehen Sie den Gashebel im Uhrzeigersinn, um vorwärts zu fahren, und gegen den Uhrzeigersinn für rückwärts (D).

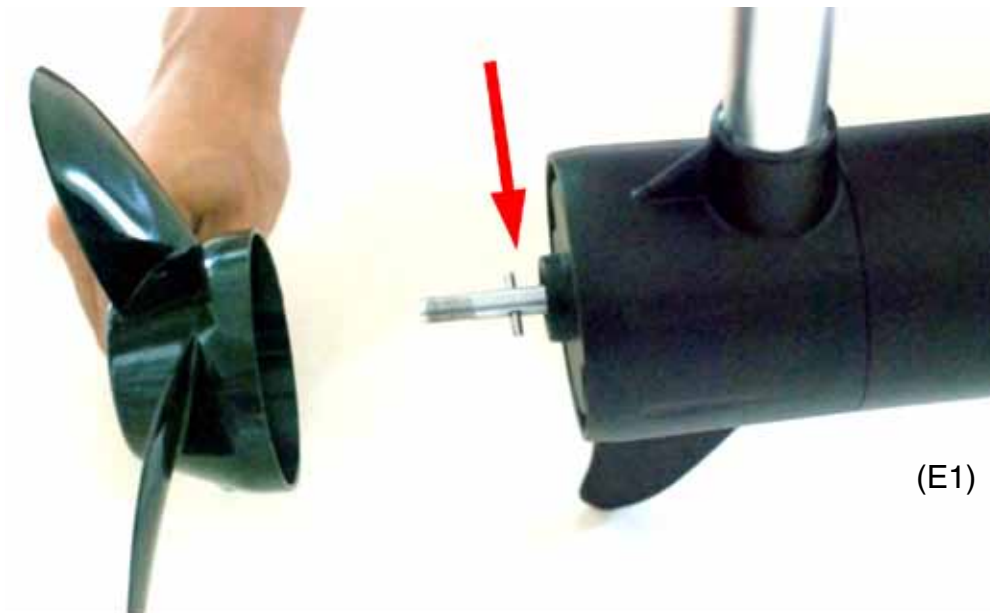


(D)

## MONTAGE DES PROPELLERS

Kontrollieren Sie zunächst, dass die Kabel mit der Batterie verbunden sind.

Der Propeller wird einfach durch Lösen der Befestigungsmutter mit dem mitgelieferten Werkzeug frei zum Abnehmen. Dabei halten Sie den Propeller fest, damit er nicht mitdreht. Nach Abnahme der Mutter kann der Propeller von der Achse gezogen werden. Bei der Wiedermontage achten Sie darauf, dass der Scherstift genau in die Nut des Propellers kommt, damit er richtig sitzt (E).



(E1)



(E2)

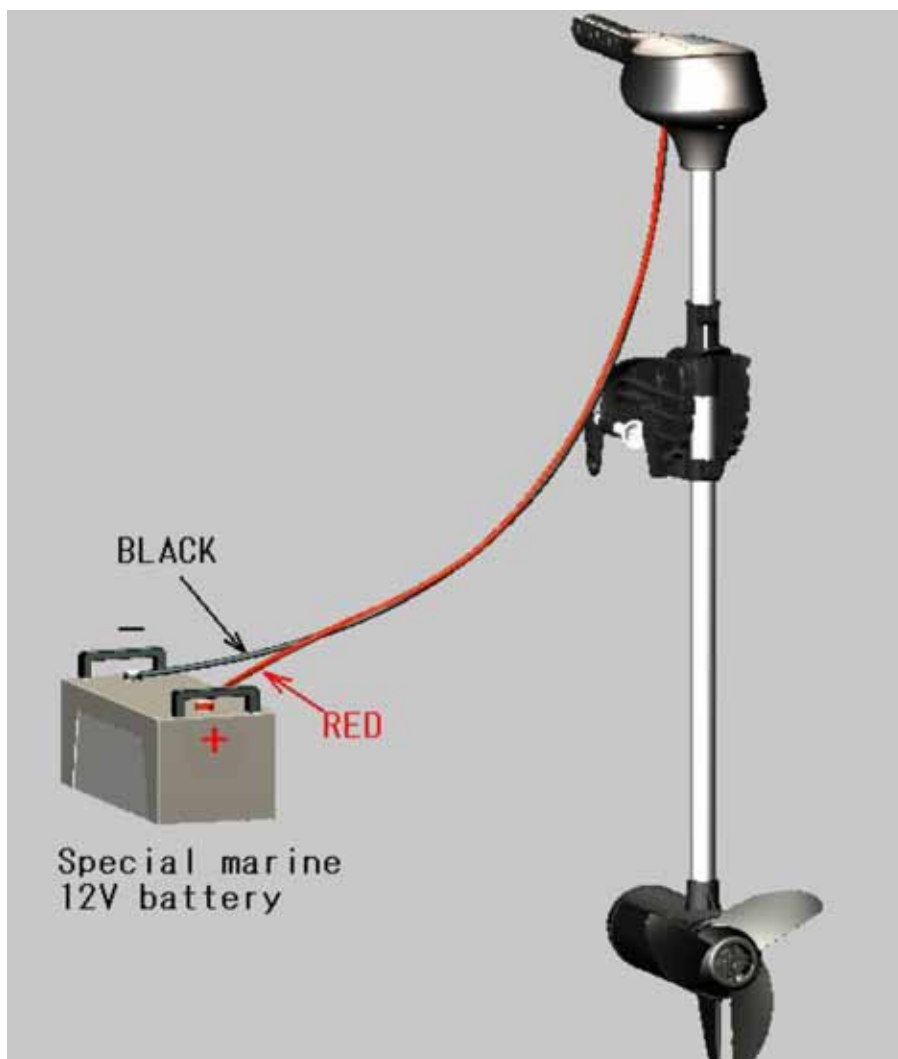


## ELEKTRISCHE VERBINDUNGEN

Bevor Sie die Kabel an die Batterie anschließen achten Sie darauf, dass alle Schalter ausgeschaltet sind und dass der Propeller freisteht.

DE

Verbinden Sie das rote Kabel mit dem Pluspol (+) und das schwarze Kabel mit dem Minuspol (-) der Batterie. Die Kontakte müssen sauber sein, damit kein Spannungsverlust auftreten kann. Die Batterie muss in einem trockenen, gut gelüfteten Raum stehen. Wir empfehlen eine spezielle "Deep Cycle Batterie", zur optimalen Stromversorgung (F).



## FEHLERSUCHE

### MÖGLICHE PROBLEME / LÖSUNG

Verringerte Geschwindigkeit	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kontrollieren Sie, ob sich eine Leine oder Seegras im Propeller befinden.</li> <li>2. Kontrollieren Sie die Batteriespannung.</li> <li>3. Kontrollieren Sie die Batteriepole.</li> </ol>
Motorgeräusche oder -vibrationen	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kontrollieren Sie, ob sich eine Leine oder Seegras im Propeller befinden.</li> <li>2. Kontrollieren Sie, ob der Propeller richtig sitzt und nicht beschädigt ist..</li> <li>3. Kontrollieren Sie, ob die Welle gerade und nicht verbogen ist. Nehmen Sie den Propeller ab und fahren Sie den Motor trocken. Prüfen Sie, ob der Motor beschädigt ist. Bei beschädigter Welle, setzen Sie sich mit Ihrem Händler in Verbindung.</li> </ol>
Verringerte Drehzahl	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kontrollieren Sie die elektrischen Verbindungen</li> <li>2. Der Drehzahlmesser könnte überhitzt sein, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.</li> </ol>
Träge Steuerung	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lösen Sie die Justierungsschraube, schmieren Sie die Welle und ziehen Sie die Schraube wieder an.</li> </ol>

Bei Problemen, die hier nicht aufgeführt sind, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler

### WARTUNG

Nach der Fahrt wischen Sie die oberen Teile des Motors mit einem feuchten Tuch ab. Spülen Sie alle Teile mit Süßwasser ab. Kontrollieren Sie, dass der Propeller frei ist von Leinen, Seegras usw. Prüfen Sie regelmäßig die Schrauben und Muttern und fetten Sie alle beweglichen Teile. Reinigen Sie die Kabelschuhe und prüfen Sie, ob die Kabel fest sitzen und in Ordnung sind.

### LAGERUNG

Bei längerer Lagerung sollten alle beweglichen Teile und Schrauben gefettet werden. Im trockenen Raum lagern. Im Winter oder über längere Zeiträume den Motor nicht im Freien lagern.

